



MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE

WILHELMSDORF

Besuchen Sie uns auf:
www.gemeinde-wilhelmsdorf.de

Themen der Woche

- Informationen über die am 28.10.2020 von Bund und Ländern beschlossenen Maßnahmen während der Corona-Pandemie
- Stellenanzeige für pädagogische Fachkräfte (m/w/d) für Montessori-Kindergarten Gartenstraße
- Absage der Informations- und Aufklärungsversammlung am 09.11.2020
- Erinnerung Zahlungstermine Grundsteuer und Gewerbesteuer

Sprechzeiten der Gemeindeverwaltung

Montag – Freitag	8.00 – 12.15 Uhr
Montag	14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag	15.00 – 18.00 Uhr

Sprechzeiten der Ortsverwaltungen

Esenhausen Mo.	17.00 – 18.30 Uhr
Pfrungen Mo.	16.30 – 18.00 Uhr
Zußdorf Mo.	17.30 – 19.00 Uhr

Öffnungszeiten des Recyclinghofes

Freitag	14.00 - 17.30 Uhr
Samstag	09.30 - 12.00 Uhr

Impressum

Herausgeber:
Bürgermeisteramt Wilhelmsdorf,
Tel. 07503/9210,
amtsblatt@gemeinde-wilhelmsdorf.de

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:
Bürgermeisterin Sandra Flucht oder der Vertreter im Amt

für den übrigen Inhalt:
Primo Verlag Stockach, Anton Stähle

Für den Anzeigenteil/ Druck:
Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach
Telefon: 07771 9317-11; Telefax: 9317-40
E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
Homepage: www.primo-stockach.de

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auch Wilhelmsdorf ist wieder von Infektionen betroffen – aktuell sind es 7 Fälle. Besonders unser Kindergarten Gartenstraße ist mit 4 Erzieherinnen und 5 Kindern betroffen – wir wünschen eine gute Besserung!

Was zu erwarten war, ist leider eingetreten: auch an uns geht die 2. Welle nicht spurlos vorüber, so sehr wir uns das alle gewünscht hätten. Auch der Landkreis Ravensburg hat nun den kritischen Wert von 50 Infektionen/Woche/100.000 Einwohner überschritten.

Die Betroffenheit in der Gemeinde ist groß, plötzlich versteht man, warum es Sinn macht, seine Kontakte auf ein Mindestmaß zu reduzieren. Denn jeder Infektionsfall hat zur Folge, dass auch zahlreiche Kontaktpersonen in Quarantäne müssen. Die Vorgaben hierzu sind eindeutig festgelegt, gelten für alle und sind nicht verhandelbar.

Es sind auch leider keine Ausnahmen bei der Beschränkung der Kontaktpersonen möglich (**max. 10 Personen aus max. 2 Haushalten**) – auch nicht anlässlich z.B. einer Kommunion. Nur so lassen sich Infektionsketten eindämmen und die Ausbreitung der Pandemie verlangsamen. Ansonsten sind unsere Arztpraxen, Labore und Krankenhäuser, die im normalen Betrieb schon enorm gefordert sind, nicht mehr in der Lage, Patientinnen und Patienten angemessen zu versorgen.

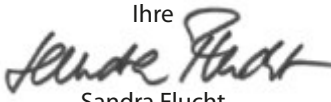
Deshalb bitte ich Sie heute nochmals eindringlich, die bekannten Abstands- und Hygieneregeln einzuhalten und Masken zu tragen. Bitte überdenken Sie nochmals genau, welche persönlichen Kontakte unbedingt erforderlich sind und wo vielleicht auch andere Möglichkeiten zur Kommunikation denkbar sind.

Wir im Rathaus sind jederzeit für Sie da – Sie erreichen uns unter den bekannten Telefonnummern (Zentrale: 07503/921-0; siehe auch Telefonliste) und Mailadressen (info@gemeinde-wilhelmsdorf.de). Auch persönliche Termine sind weiterhin möglich, hier bitten wir aber um vorherige Terminabstimmung. In dringenden Fällen dürfen Sie gerne klingeln.

Die Feierlichkeiten zum Volkstrauertag können leider nicht stattfinden. Es ist uns aber ein Anliegen, dennoch der Opfer der Weltkriege zu gedenken und für sie einen Kranz niederzulegen.

Auf unsere Besuche zu Alters- und Ehejubilare wollen wir zum Schutz der Jubilare vorerst wieder verzichten, auch wenn wir dies sehr bedauern.

Für Ihr Verständnis, Ihr Mitwirken, Ihre Akzeptanz und Ihre Unterstützung danke ich sehr herzlich.

Ihre

Sandra Flucht
Bürgermeisterin



NOTRUF | BEREITSCHAFTSDIENSTE

Notrufe

Feuerwehr und Rettungsdienst

Notruf 1 12

Gesamtkommandant
Herr Diesing (0176) 64 68 78 16

Abt.-Kommandant Wilhelmsdorf
Herr Marek (0151) 18 23 67 46

Polizei/Notruf 110

Polizei Altshausen 07584/9 21 70

Krankentransporte 19222

Wasserversorgung
Störsdienst
rund um die Uhr 0751/8 04-2000

Apotheken-Notdienst

Freitag 06.11.2020 bis

Freitag 13.11.2020

Der Apothekennotdienst beginnt um 8.30 Uhr morgens und endet um 8.30 Uhr morgens des folgenden Tages

Freitag, 06.11.2020

Apotheke am Elisabethenkrankenhaus,
Elisabethenstr. 19,
Ravensburg, Tel. 0751 79107910

Samstag, 07.11.2020

Apotheke am Frauentor, Schussenstr. 3,
Ravensburg, Tel. 0751 22121

Sonntag, 08.11.2020

Apotheke am Goetheplatz, Goetheplatz 1,
Ravensburg, Tel. 0751 23860

Montag, 09.11.2020

Apotheke im Kaufland, Weißenauer Str. 15,
Ravensburg, Tel. 0751 3550824

Dienstag, 10.11.2020

Storchen-Apotheke, Mittelöschstr. 7,
Ravensburg, Tel. 0751 91785

Mittwoch, 11.11.2020

Apotheke im Spital, Bachstr. 51,
Ravensburg, Tel. 0751 3621584

Donnerstag, 12.11.2020

Apotheke im Stadtzentrum, Karlstr. 21,
Weingarten, Tel. 0751 76463641

Freitag, 13.11.2020

Apotheke Oberzell, Josef-Strobel-Str. 13,
Oberzell, Tel. 0751 67896

Ärzte

Rufnummer für den allgemeinärztlichen, kinderärztlichen und augenärztlichen Notfalldienst: 116117 (Anruf ist kostenlos)

Ravensburg (allgemeiner Notfalldienst)

Oberschwabenklinik gGmbH
St. Elisabethen-Klinikum Ravensburg
Notfallpraxis Ravensburg
Elisabethenstr. 15, 88212 Ravensburg
Sa, So und an Feiertagen 8 - 19 Uhr

Ravensburg (allgemeiner kinderärztlicher Notfalldienst)

Oberschwabenklinik gGmbH
St. Elisabethen-Klinikum Ravensburg
Kinder-Notfallpraxis Ravensburg
Elisabethenstr. 15, 88212 Ravensburg
Sa, So und an Feiertagen
9 - 13 Uhr und 15 - 19 Uhr

Der ärztliche Bereitschaftsdienst ist nicht zu verwechseln mit dem Rettungsdienst, der in lebensbedrohlichen Fällen Hilfe leistet. Bei Notfällen, zum Beispiel Ohnmacht, Herzinfarkt, akuten Blutungen und Vergiftungen, alarmieren Sie bitte sofort den Rettungsdienst unter der Notrufnummer 112.

Hebamme:

Barbara Hilgenfeldt, Buchenweg 10,
88636 Illmensee, Tel. 07558/93 8 946

Zahnärzte

Zahnärztlicher Notfalldienst
zu erfragen unter Tel. 01805/911-630

Tierärzte

Tierarztpraxis Anatol Kirsch
Notfallsprechstunde Samstag 9:00 - 10:00 Uhr
Den tierärztlichen Notfalldienst erfahren Sie unter Tel. 07503/1616

Beratungsstellen

Pflegestützpunkt Ravensburg

Unterstützungsservice für Senioren,
kranke und behinderte Menschen
Hindenburgstraße 4, 88361 Altshausen

Ansprechpartnerin: Marie Engers

Die Beratungsstelle ist unter der
Rufnummer 0751/853318 sowie
E-Mail: m.engers@rv.de erreichbar.

Außerdem Sprechzeiten in Altshausen

Mittwoch von 9:00 - 11:00 Uhr und nach
Vereinbarung.

Freundeskreis für Suchtkrankenhilfe

Wir treffen uns jeden Dienstag um 19:45 Uhr im
Ev. Gemeindehaus in Wilhelmsdorf in unserem
Gruppenraum Esenhauser Str. 2, nahe Saalplatz
Kontakt:
Dieter Stoll
Tel.: 07585 3209
Mobil: 015201754161
fdk-sucht-wilhelmsdorf@online.de

Frühberatungsstelle der Sonderschule

St. Christoph

Kirchbühl 8/1, 88271 Zußdorf, Tel. 07503/9 27-1 43
E-Mail:
fruehberatung@st-jakobus-behindertenhilfe.de
Ansprechpartnerin: Sigrid Kausch

Ambulante Dienste

Die Zieglerschen

Diakonie Sozialstation

- Häusliche Alten- und Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Dienste

Wir sind täglich für Sie da und rund um die Uhr erreichbar unter Tel. 07503/9 29-9 00

**Ansprechpartner Pflegedienstleitung:
Herr Mertens**

Sozialstation St. Josef Altshausen gGmbH:

- Alten- und Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Familienpflege
- Hausnotruf
- Essen auf Rädern, täglich frisch gekocht
- Kostenlose Beratung
- Unterstützungsangebote für Daheim „abendstern“

Wir sind rund um die Uhr für Sie erreichbar unter der Telefonnummer 07584 924-444, Fax: 07504 974-441. Ihre Ansprechpartnerin ist Marita Ruff, Pflegedienstleistung.

Förderverein Miteinander-Füreinander e.V.

• Nachbarschaftshilfe Wilhelmsdorf

Entlastung pflegender Angehöriger
Hilfestellung im Haushalt
Einsatzleitung: Frau Gabriele Mayer
Tel. 07503 3002314 oder 07503 1501
E-Mail: nbh-fvmf-wilhelmsdorf@t-online.de

• Betreuungsgruppe für Menschen mit Demenz

Ansprechpartner: H. Robert Wiedmayer
Tel: 07503 3002315
Weitere Informationen unter:
www.miteinander-fuereinander-wilhelmsdorf.de

Hospizgruppe Wilhelmsdorf

Bereitschaftsdienst: Tel. 0 16 0/ 93 40 06 15
- Begleitung schwerstkranker, sterbender Menschen
- überkonfessionell, kostenlos

Fahrdienste für Kranke, Alte und Behinderte, Malteser Hilfsdienst Tel. 0751/36 61 30

Die Zieglerschen

Ambulante Dienste der Behindertenhilfe

Wir bieten folgende Unterstützungen an:
Familienunterstützende Dienste, Ambulant Betreutes Wohnen, Betreutes Wohnen in Familien, Persönliches Budget für Menschen mit geistiger Behinderung, Club- und Freizeitangebote, Reisebüro für Menschen mit geistiger Behinderung. Tel. 07503 929-525

Die Zieglerschen

Seniorenzentrum Wilhelmsdorf

Beratung bei Pflegebedürftigkeit
Dauer- und Kurzzeitpflege
Korntaler Weg 9, 88271 Wilhelmsdorf
Tel. 07503/9153220

Telefonseelsorge Oberschwaben-Allgäu

kostenfrei - rund um die Uhr
Tel. 0800/1 11 01 11 oder 1 11 02 22

EUTB-Beratungsstelle

Tel. 0751 /99 92 39 70



Telefonverzeichnis

Gemeindeverwaltung Wilhelmsdorf

(Stand 29.10.2020)

Telefonzentrale 921-0

Telefax 921-159

Bürgermeisterin

Frau Flucht (Zi. 24) 921-114
 Sekretariat, Amtsblatt
Frau Puk (Zi.25) 921-111

Hauptamt

Amtsleiterin, *Frau Gering (Zi. 27)* 921-130
 Sekretariat, *Frau Schlick (Zi. 26)* 921-131

Bürgeramt

Ausweisangelegenheiten, Fundamt
Frau Löffler (Zi.10) 921-132

Einwohnermeldeamt

Frau Schneider (Zi.10) 921-133

Renten, Soziales

Frau Baur (Zi.12) 921-134

Fax Bürgeramt

921-139

Ordnung-/Standesamt, Friedhof

Frau Port (Zi. 11) 921-135

Rechnungsamt

Amtsleiter, *Herr Gerster (Zi. 34)* 921-140
 Sekretariat, *Frau Geray (Zi. 35)* 921-141

Frau Spindler (Zi. 36) 921-142

Fax Rechnungsamt 921-149

Steueramt

Frau Denner (Zi. 32) 921-145

Gemeindekasse

Frau Cosmici (Zi. 33) 921-143

Bauamt

Sekretariat, *Frau Schmidt (Zi. 21)* 921-121
 Sekretariat, *Frau Triebel (Zi. 21)* 921-125

Amt für Bildung und Gemeindeentwicklung

Amtsleiterin, *Frau Kraus (Zi. 20)* 921-144

Integrationsbeauftragte

Frau Schübert (Zi. 13) 921-136
 Handy 01603739982

Kinder- und Jugendbeauftragter

Herr Braunschmid (Zi. 13) 921-136
 Handy 01716273831

Bauhof

Herr Jäger 1786

Kläranlage

Herr Karrer 07504-7001

Schulen

Realschule Wilhelmsdorf 921-211

Gymnasium Wilhelmsdorf 921-311

Grundschule Wilhelmsdorf 93171-0

Kindergärten in Trägerschaft der Gemeinde

Kindergarten Friedenstraße 2876

Montessori - KiGa Gartenstraße 362



AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



Standesamt

Verstorben ist:

Werner Nicolai, Wilhelmsdorf



Die gute Tat

Ca. 20 Einmach-Weckgläser kostenlos abzugeben, Tel.: 07503 300077



Fundamt

Diese Fundsache wurde bei uns auf dem Rathaus abgegeben:

- Lesebrille

Bei Fragen zu Fundgegenständen melden Sie sich bitte im Bürgeramt, Zimmer 10, oder telefonisch unter Tel. 07503 / 921-132.



*Zur Kommunion
gratulieren wir allen
Kommunionkindern
in Esenhausen und
Pfrungen sehr
herzlich und
wünschen einen
schönen Festtag!*



Die **Gemeinde Wilhelmsdorf** sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** für ihren Montessori-Kindergarten Gartenstraße

pädagogische Fachkräfte (m/w/d)

für die Gruppe der zweijährigen Kinder. Bewerbungen sind mit einem Stellenumfang von 50% bis 100% möglich. Die Anstellung erfolgt in einem unbefristeten Beschäftigungsverhältnis.

Im Montessori-Kindergarten Gartenstraße wird eine Gruppe mit ganztägigen Öffnungszeiten für zweijährige Kinder betrieben. Die konzeptionelle Arbeit baut auf der Montessori-Pädagogik auf und wird in der Einrichtung stark gelebt. In dieser Gruppe gestalten Sie die Gruppenangebote intensiv mit und übernehmen die Nachmittagsbetreuung.

Wir wünschen uns von Ihnen eine kooperative und teamfähige Arbeitshaltung. Als verantwortungsbewusste/r, selbstständige/r und engagierte/r Mitarbeiter/in ergänzen Sie das bestehende Kindergarten-Team und sind bereit, den Gruppenalltag mitzugestalten.

Wenn Sie Interesse an der Stelle haben, freuen wir uns über Ihre Bewerbung, die Sie bitte **bis spätestens 27. November 2020** an personal@gemeinde-wilhelmsdorf.de richten. Nähere Informationen zu dieser Stelle erhalten Sie gerne vorab von Kindergartenleiterin Frau Nadja Bauer unter Tel. 07503 362 oder Frau Ann-Kathrin Kraus unter Tel. 07503 921-144.

Landratsamt Ravensburg
- untere Flurbereinigungsbehörde -
- untere Straßenbaubehörde -

Öffentliche Bekanntmachung Absage der Informations- und Aufklärungsversammlung am Montag, den 09. November 2020 in Zußdorf

Aufgrund der aktuellen Coronaentwicklung hält das Landratsamt Ravensburg die Durchführung von Veranstaltungen mit mehreren Personen nicht mehr für vertretbar.

Die geplante Informations- und Aufklärungsversammlung am 09.11.2020 im Dorfgemeinschaftshaus „Schalander“ in Zußdorf wird daher abgesagt.

Ein Ersatztermin findet nicht statt.

Information zur geplanten Flurneuordnung bzw. zum geplanten Straßenbauvorhaben können auf der Internetseite des Landratsamts für Geoinformation und Landentwicklung (www.lgl-bw.de/4692) eingesehen werden.

Gerne werden Fragen per Mail unter st@rv.de (Straßenbau) oder vf@rv.de (Flurneuordnung) Stichwort FNO Wilhelmsdorf (K7969) beantwortet.

gez. Peter Hilsenbeck
Vermessungs- und
Flurneuordnungsamt

gez. Franz Fugel
Straßenbauamt

Erinnerung an Zahlungstermine für Grundsteuer und Gewerbesteuer

Wir erinnern an folgende Zahlungstermine:

Grundsteuer fällig am **15.11.2020**
Gewerbesteuer fällig am **15.11.2020**

Steuer- und Abgabenbescheide werden nur dann versandt, wenn sich Änderungen (z.B. Eigentumswechsel, Änderung von Messbeträgen, Änderung Steuerbetrag) ergeben haben. Ansonsten gilt der Ihnen zuletzt zugesandte Bescheid.

Gerne dürfen Sie uns auch zur Abbuchung ein SEPA-Lastschriftmandat erteilen. Sie tragen damit zur Verwaltungsverfahren und Kosteneinsparung bei. Zudem können zukünftige Fälligkeitstermine nicht vergessen werden. Das Formular hierzu kann auf der Homepage der Gemeinde Wilhelmsdorf (Bürgerservice/SEPA-Lastschriftmandat) abgerufen werden.

Ansprechpartnerin im Rathaus Wilhelmsdorf ist Frau Diana Denner, Steueramt, Zi. 32, Tel. 07503/921-145, E-Mail: diana.denner@gemeinde-wilhelmsdorf.de



Liebe Bürgerinnen und Bürger,

wir informieren Sie über die am 28.10.2020 von Bund und Ländern beschlossenen Maßnahmen:

Ab dem 2. November treten in ganz Deutschland zusätzliche Maßnahmen in Kraft. Die Maßnahmen sind zeitlich befristet und gelten bis Ende November. Nach zwei Wochen werden sich Bund und Länder erneut beraten und die Maßnahmen beurteilen und gegebenenfalls anpassen. **Die Kontakte zu anderen Menschen außerhalb der Angehörigen des eigenen Hausstandes sollen auf ein absolut nötiges Minimum reduziert werden. Schulen und Kindergärten bleiben geöffnet.**

Kontaktbeschränkungen

Im öffentlichen Raum dürfen sich nur noch Personen aus **zwei Haushalten** treffen, höchstens aber **zehn Personen**. Feierende Gruppen zuhause, in privaten Einrichtungen und auf öffentlichen Plätzen sind inakzeptabel.

Verstöße gegen die Kontaktbeschränkungen werden entsprechend von den Ordnungsbehörden sanktioniert, dafür verstärken Bund und Länder die Kontrollen.

Private Reisen

Die Bürgerinnen und Bürger sollen auf private Reisen sowie Besuche von und zu Verwandten, Bekannten und Freunden verzichten. Das gilt auch im Inland und für überregionale touristische Ausflüge. Für Reisen ins Ausland gelten weiter die Reisewarnungen des Auswärtigen Amts und die Liste der Risikogebiete im Ausland des Robert Koch-Instituts sowie die Verordnung Einreise und Quarantäne. Übernachtungsangebote sind nur noch für notwendige und nicht touristische Zwecke gestattet.

Kultur, Sport und Freizeit

Kultur-, Sport- und Freizeiteinrichtungen müssen schließen. Dazu zählen:

Theater, Opern, Konzerthäuser und ähnliche Einrichtungen, Messen, Kinos, **Freizeitparks**, Anbieter von Freizeitaktivitäten drinnen und draußen, etwa Indoor-Spielplätze, Escape Rooms, Laser-Tags etc.

Spielhallen, Spielbanken, Wettannahmestellen und ähnliche Einrichtungen

Prostitutionsstätten, Bordelle und ähnliche Einrichtungen wie SM-Studios, Swinger-Clubs oder Sex-Clubs, **Freizeit- und Amateursportbetrieb auf und in allen öffentlichen und privaten Sportanlagen**. Davon ausgenommen ist der Sport alleine, zu zweit oder mit dem eigenen Hausstand. Profisportsveranstaltungen können nur ohne Zuschauer stattfinden. **Schwimm- und Spaßbädern, Thermen und Saunen, Fitnessstudios** und ähnliche Einrichtungen

Veranstaltungen,

die der Unterhaltung dienen, werden untersagt.

Gastronomie

Bars, Clubs, Diskotheken, Kneipen und ähnliche Einrichtungen müssen schließen.

Restaurants und Gaststätten müssen ebenfalls schließen. Davon ausgenommen ist die Lieferung und Abholung von Speisen für den Verzehr zuhause.

Betriebskantinen können unter Auflagen weiter geöffnet bleiben.

Körpernahe Dienstleistungen

Kosmetikstudios, Massagepraxen, Tattoo-Studios und ähnliche Betriebe werden geschlossen.

Medizinisch notwendige Behandlungen

wie etwa Physiotherapie, Ergotherapie oder medizinisch indizierte Fußpflege ist weiterhin möglich.

Friseursalons

bleiben unter den bestehenden Hygieneauflagen geöffnet.

Einzelhandel

Der Einzelhandel bleibt unter Hygieneauflagen geöffnet.

Die Einzelhändler müssen den Zutritt so steuern, dass Warteschlangen vermieden werden. Es darf sich nicht mehr als ein Kunde pro zehn Quadratmeter Verkaufsfläche im Geschäft aufhalten.

Arbeitsplatz

Die Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber haben eine besondere Verantwortung für ihre Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Infektionsketten im Betrieb müssen sie schnell identifizieren. Jedes Unternehmen in Deutschland muss aufgrund einer Gefährdungsbeurteilung und der betrieblichen Pandemieplanung ein Hygienekonzept umsetzen. Dabei müssen sie bisherige Hygienekonzepte in Anbetracht der Infektionszahlen anpassen.

Die Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber sollen, wo es möglich ist, überall Home Office ermöglichen.

Nicht erforderliche Kontakte der Belegschaft und mit Kundinnen und Kunden gilt es zu vermeiden. Die Betriebe müssen allgemeine Hygienemaßnahmen umsetzen und besondere Hygienemaßnahmen bei erforderlichen Kontakten ergreifen: AHA+L-Regel und Schutz von Risikopatient*innen.

Es braucht besondere **Schutzvorkehrungen für Krankenhäuser, Pflegeheime, Senioren- und Behinderteneinrichtungen**. Dabei sollen die Regelungen nicht zu sozialer Isolation der Betroffenen führen. Hierfür sieht die Teststrategie des Bundes unter anderem regelmäßige SARS-CoV-2-Schnelltests für Patienten/Bewohner und ihre Besucher sowie das Personal vor.

Finanzielle Hilfen und Entschädigungen

Die von der temporären Schließung betroffene Unternehmen, Betriebe und Selbständige erhalten eine Nothilfe vom Bund, um sie für finanzielle Ausfälle zu entschädigen. Der Erstattungsbetrag soll bei Unternehmen bis 50 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern pauschalisiert die Fixkosten abdecken und beträgt bis zu 75 Prozent der Umsätze des Vorjahresmonats. Weitere Details wird die Bundesregierung in den kommenden Tagen bekannt geben.

Der Bund wird seine Hilfsmaßnahmen für Unternehmen verlängern und die Konditionen für die hauptsächlich betroffenen Branchen verbessern.

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Internet-Seite des Landes Baden-Württemberg sowie über die jeweiligen Fachverbände.



Essen zum Abholen bieten Ihnen in den nächsten Wochen:

- das **Bräuhaus in Zußdorf**, auf **Vorbestellung täglich außer Dienstag und Mittwoch** ([www. braeuhaus-zussdorf.de](http://www.braeuhaus-zussdorf.de), Tel. 2413)
- die **Pizzeria „Zur Post“** in Wilhelmsdorf, **täglich außer Montag** (Tel. 502)

Bitte machen Sie von dem Angebot regen Gebrauch!

Allen unseren Gastronomen wünschen wir alles Gute und hoffen, bald wieder bei Ihnen einkehren zu können!

Fahrradfahren auf dem Gehweg nur in Ausnahmefällen erlaubt! Fahrradfahren in der Dunkelheit nur mit Beleuchtung!

Wir möchten Sie auf ein paar rechtliche Bestimmungen bezüglich des Fahrradfahrens hinweisen:

Da ein Fahrrad auch ein Fahrzeug im Sinne von StVO ist, muss, wenn kein eigener Fahrradweg vorhanden ist, nach § 2 Abs. 1 StVO beim Fahrradfahren die Fahrbahn zum Fahren benutzt werden!

Dabei sollten folgende Ausnahmen des § 2 Abs. 5 StVO beachtet werden:

- Kinder, die das **10. Lebensjahr noch nicht vollendet haben, dürfen** auf dem Gehweg fahren.
- Kinder **unter 8 Jahren müssen** auf dem Gehweg radeln, es sei denn es gibt Radweg, der baulich von der Fahrbahn getrennt ist
- Begleitpersonen (müssen mind. 16 Jahre alt sein) dürfen, wenn Kind nicht älter als 8 Jahre ist, für die Dauer der Begleitung ebenfalls auf dem Gehweg fahren

Wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen o. g. Bestimmung verstößt, bringt nicht nur sich sondern auch andere Fußgänger in Gefahr und handelt somit ordnungswidrig und kann mit einer Geldbuße zwischen 15 € und 30 € belangt werden.

Auch führt es zu sehr gefährlichen Situationen, wenn die Fahrradfahrer in der Dunkelheit ohne Beleuchtung fahren und somit nicht nur sich, sondern auch andere Verkehrsteilnehmer zwangsläufig einem erhöhten Unfallrisiko aussetzen.

In diesem Zusammenhang appellieren wir vor allem an die Eltern, die fahrbaren Untersätze ihrer bei Dunkelheit zur Schule radelnden Kinder hinsichtlich eines verkehrssicheren Zustandes zu überprüfen und festgestellte Mängel zu beheben oder beheben zu lassen. Außerdem empfehlen wir Ihnen, Sicherheitswesten für Ihre Kinder anzuschaffen.

Auch möchten wir daran erinnern, dass die Fahrradfahrer auf dem Fußgängerüberweg nur dann Vorrang haben, wenn sie absteigen und das Fahrrad schieben. Erst dann gelten sie als Fußgänger und haben die entsprechenden Rechte. Auf dem Rad sind die Fahrradfahrer gegenüber dem Kraftverkehr wartepflichtig!

Bitte seien Sie als Verkehrsteilnehmer ganz besonders wachsam – ob mit Auto, Fahrrad oder zu Fuß!

Jetzt trifft die Gastronomen in Wilhelmsdorf wieder die Corona-Keule

Von Donnerstag bis Sonntag vergangener Woche zu den 15. Steaktagen ein volles Haus. Ab Montag nur noch Burger und Mittagessen über die Straße. Mit dieser coronabedingten Situation sieht sich die Familie Storz im traditionsreichen Gasthaus „Bräuhaus“ in Zußdorf gestellt. Den anderen Gaststätten in der Gemeinde Wilhelmsdorf geht es nicht anders.

Glück im Unglück war es in dieser schwierigen Lage, dass die bundesweite Schließung der Gaststätten zur Eindämmung der Corona-Pandemie nicht sofort, sondern erst ab 2. November in Kraft trat. Glück deshalb, weil die Einkäufe und Vorbereitungen für die angesagten Steaktage, die zum 15. Mal im „Bräuhaus“ angeboten werden, nicht umsonst waren. Auch die anderen Betriebe konnten bis Sonntagabend ihre Gäste bewirten und Vorräte abbauen. Eher mit einem gequälten Lächeln kommentiert Christoph Storz, der seit 2010 im Familienunternehmen Herr über die Küche ist, die befürchtete Lage. „Diese erneute Schließung unseres Betriebs ist ein Dampfhammer. Froh bin ich, dass wenigstens unser kulinarischer Höhepunkt im Herbst, die Steaktage, durchgeführt werden können.“ Doch ab Montag gibt es nur noch Essen über die Straße durch Abholung und natürlich ein eingeschränktes Angebot. Ein Ausgleich für die Verluste durch die Schließung sei das Tagesangebot aber keineswegs. Das Angebot kann unter [www. braeuhaus-zussdorf.de](http://www.braeuhaus-zussdorf.de) abgerufen werden.

Einbußen treffen aber auch die Mitarbeiter im „Bräuhaus“. Jetzt schon ist absehbar, dass auf zumindest einige von ihnen wieder Kurzarbeit zukommen wird, wie bedauernd angekündigt wird. „Wir kämpfen aber weiter für uns, unsere Mitarbeiter und unsere ganze Branche“, blickt Storz trotzig nach vorne.

Während der ersten Phase der Restaurantschließung im Frühjahr nutzte Christoph Storz die Gelegenheit, sich einen Traum zu erfüllen. Er gestaltete ein ganz individuelles Kochbuch mit dem Titel „Das kleine Schwarze“. In kurzer Zeit fanden 1000 von 1500 Büchern ihre begeisterten Abnehmer. Doch an ein zweites Buch in Coronazeiten denkt der Chefkoch und Autor nicht. „Wir haben jetzt andere Sorgen, die wir bewältigen müssen.“

Text: Herbert Guth

Bundeswehrübung

Die Bundeswehr aus Pfullendorf führt in der Zeit von **07.12.2020 – 10.12.2020** eine Übung „Überleben Einsatz Offz Lw“ durch.

An der Übung nehmen ca. 60 Soldaten, 5 Rad-Kfz sowie 1 Hubschrauber teil.

Ersatz von Übungsschäden ist möglichst innerhalb von 14 Tagen nach Abschluss der Übung beim Bürgermeisteramt geltend zu machen.

Übungsraum:

Bad Saulgau, Altshausen, Zogenweiler, Illwangen, Pfullendorf, Gögingen, Scheer

Geplante Übungsaktivitäten:

4-tägige Ausbildung zum Überleben / Durchschlagen mit Abseilausbildung und Orientierungsmärschen (auch bei Nacht) und Hubschrauberaufnahme (mit Signalmitteln).

Stationsausbildung in der ehemaligen Munitionsniederlassung Mottschief.



Gemeindebücherei

Wir sind zu den folgenden Öffnungszeiten für Sie da:

Montag, Donnerstag und Freitag, jeweils von 15:00 bis 18:00 Uhr



BEHÖRDEN & EINRICHTUNGEN



**Stiftung Naturschutz
Pfrunger - Burgweiler Ried**
Naturschutzzentrum Wilhelmsdorf

Naturschutzzentrum Wilhelmsdorf im November geschlossen!

Gemäß den aktuellen Vorgaben, um die COVID19-Pandemie einzudämmen, bleibt das Naturschutzzentrum Wilhelmsdorf im November geschlossen. Es finden keine Führungen und Veranstaltungen statt. Genießen Sie die „wilde“ Moorlandschaft Pfrunger-Burgweiler Ried“ an der frischen Luft bei Spaziergängen, Wanderungen und Radtouren auf dem weitläufigen Wegenetz. Wanderkarten können Sie den Flyer-Boxen an den Ried-Parkplätzen oder im Naturschutzzentrum erhalten. Auf der Homepage www.pfrunger-burgweiler-ried.de steht der Wanderplan zum Herunterladen bereit. Weitere Informationen auch unter Telefon 07503 739.



**Hospizgruppe
Wilhelmsdorf**

Wir begleiten schwerstkranken, sterbende Menschen zuhause und im Pflegeheim. Angehörige sollen durch unseren Dienst unterstützt und entlastet werden. Einsame Menschen sollen spüren, dass sie nicht allein diesen schweren Weg gehen müssen. Unser Dienst ist überkonfessionell und kann von allen Bürgerinnen und Bürgern kostenlos in Anspruch genommen werden. Sie erreichen uns jederzeit unter der Tel.Nr. 0160 93400615. Neue Mitarbeiter in der Hospizgruppe sind herzlich willkommen. Haben Sie Interesse? Wir beantworten gerne Ihre Fragen! Handy 0160 93400615



Von City zu City - Neuer RegioBus verbindet Konstanz und Ravensburg

Ab 2. November: Stündlich & jeden Tag
Der neue RegioBus Konstanz-Ravensburg (Linie 700) fährt jeden Tag im Stundentakt zwischen Konstanz, Meersburg, Markdorf und Ravensburg. Ab 2. November bietet die schnelle Busverbindung damit ein attraktives Mobilitätsangebot für Berufspendler, Schüler und Auszubildende als auch Aus-

flügler. Für die Region Bodensee-Oberschwaben ist die Buslinie ein weiterer ÖPNV-Meilenstein und damit gleichzeitig ein wichtiger Schritt in Richtung Verkehrswende.

In knapp 100 Minuten bringt die neue RegioBus-Linie Fahrgäste von Konstanz nach Ravensburg und umgekehrt. Dabei führt der Streckenverlauf durch drei Landkreise. Mit Halt in Konstanz, Meersburg, Stetten, Markdorf, Oberteuringen sowie Ravensburg schließt die neue RegioBus-Linie die nördliche Bodenseeregion zuverlässig und direkt an die beiden Regionalzentren Konstanz und Ravensburg an. Berufspendler profitieren zudem von Stopps im Großraum Ravensburg wie Dürnast, Bavendorf oder dem Gewerbegebiet Erlen sowie Markdorf Negelsee.

Erste Fahrten ab Konstanz starten um 5.45, ab Ravensburg um 4.35 Uhr. Im Stundentakt verkehrt die Buslinie dann bis weit nach Mitternacht. Auch am Wochenende und an Sonn- und Feiertagen. Entlang der Linie bestehen zudem vielseitige Umsteigemöglichkeiten zu den Zügen des Personennahverkehrs sowie auf Stadt- und Regionalbuslinien.

Für Fahrten zwischen Konstanz und dem bodo-Gebiet gilt der Omnibustarif der RAB. Auf der gesamten RegioBus-Linie 700 kann zudem mit der bodo-eCard an den Busterminals ein- und ausgecheckt werden. Die eCard kann bestellt werden unter www.bodo-ecard.de. Der Abschnitt Meersburg-Ravensburg ist in den bodo-Verkehrsverbund einbezogen. Dabei gibt es den eCard Rabatt von bis zu 20%. In beiden Tarifen reicht das Angebot vom Einzelfahrschein über Monatskarten bis hin zum Abonnement. Günstiger geht es kaum.

Jetzt schnuppern

Wer die neue RegioBus-Linie einmal testen möchte, kann per Gratisfahrt schnuppern. In den Bürger- und Gästeämtern sowie Rathäusern der Städte und Gemeinden entlang der Strecke sind Freifahrt-Coupons ab dem 2. November erhältlich.



**Landratsamt
Ravensburg**

Auch an Weihnachten biologisch, regional und nachhaltig Genuss verschenken

Sie möchten zu Weihnachten regionalen Genuss in Bioqualität verschenken? Dann haben wir genau das Richtige für Sie! Das „Bio-Gschenke“ der Bio-Musterregion enthält tolle Produkte, die alle aus kontrolliert biologischer Erzeugung stammen. Eine Beschreibung der einzelnen Geschenkkör-

per finden Sie unter www.biomusterregionen-bw.de/ravensburg.

Zu Weihnachten verlost die Bio-Musterregion Ravensburg fünf Gutscheine für ein „Bio-Gschenke“ im Wert von jeweils 40 Euro. Der Gutschein kann an allen Verkaufsstellen eingelöst werden. Bei Interesse senden Sie eine Mail mit dem Betreff „Bio-Gschenke-Verlosung“ an k.eckel@rv.de und erzählen Sie uns, was Sie dazu bewegt regional einzukaufen. Einsendeschluss ist der 1. Advent (29. November 2020).

Teilnahmebedingungen: Teilnahme erst ab 18 Jahren und nur für Personen, deren Wohnort innerhalb der Bio-Musterregion Ravensburg liegt (Landkreis Ravensburg sowie die Gemeinden Tettnang, Neukirch und Meckenbeuren). Von der Teilnahme ausgeschlossen sind alle Projektbeteiligten. Der Rechtsweg ist im Hinblick auf die Ziehung der Gewinner/innen und die etwaige Beurteilung der eingereichten Gewinnspielbeiträge ausgeschlossen. Es gelten die Datenschutzhinweise des Landratsamtes Ravensburg (www.rv.de). Mit Ihrer Teilnahme willigen Sie in die Veröffentlichung Ihres Namens ein, sollten Sie gewonnen haben.



**REMO - Regional-
entwicklung Mittleres
Oberschwaben**

Projektaufruf 2021 für Kleinprojekte der LEADER- Aktionsgruppe Mittleres Oberschwaben

Ab dem 2. November 2020 läuft der Projektaufruf 2021 für Kleinprojekte der LEADER-Aktionsgruppe Mittleres Oberschwaben. Es stehen insgesamt 200.000 Euro Fördermittel zur Verfügung. Aus der Gemeinschaftsaufgabe für „Verbesserung der Agrarstruktur und des Küstenschutzes“ (GAK) stellen der Bund sowie das Land Baden-Württemberg 180.000 Euro pro Jahr zur Verfügung. Diese Mittel werden von der LEADER-Aktionsgruppe Mittleres Oberschwaben um 20.000 Euro ergänzt. Mit den Geldern werden Projekte bezuschusst, die zur Stärkung des ländlichen Raums im Mittleren Oberschwaben beitragen.

Alle juristischen Personen des öffentlichen und privaten Rechts (Kommunen, Kirchen, Unternehmen, Vereine, Verbände) und natürlichen Personen und Personengesellschaften (Privatpersonen, GbR, KG, Landwirte) sind bis 15. Januar 2021 dazu aufgerufen, ihre Projektideen einzureichen. Eine Grundvoraussetzung ist, dass die Projekte im Aktionsgebiet umgesetzt werden.

Bitte lesen Sie weiter auf Seite 8



Zur Region Mittleres Oberschwaben zählen die Gemeinden des GVV Altshausen, Aulendorf, Bad Waldsee, Bergatreute, Fronreute, Horgenzell, Wilhelmsdorf, Wolpertswende, Bad Saulgau, Illmensee, Ostrach, Bad Schussenried, Eberhardzell, Hochdorf und Ingoldingen.

Beantragt werden können Kleinprojekte, die in Planung und Umsetzung nicht mehr als 20.000 € netto kosten. Der Fördersatz beträgt 80% der Nettokosten. Die Mindestfördersumme liegt bei 1.600 € und es müssen weitestgehend investive Projekt sein. Weitere Informationen sowie alle notwendigen Unterlagen zum Regionalbudget finden Sie auf unserer Website unter www.re-mo.org.

Ansprechpartnerinnen der Geschäftsstelle: Lena Schuttkowski und Laura Ditze, Telefon: 07584 9237-180 oder -181 bzw. E-Mail: info@re-mo.org

TWS

Wichtige Frist für Strom-Einspeiser Eintrag ins Marktstammdatenregister ist ab 2021 Voraussetzung für Einspeisevergütung – TWS Netz nennt Fakten

Wer in seinem Keller ein Blockheizkraftwerk oder einen Energiespeicher installiert, eine Photovoltaik-Anlage auf dem Dach oder ein Solar-Balkonmodul betreibt, hat dieselben Rechte und Pflichten wie Anlagenbetreiber eines Solar- oder Windparks. „Ins Marktstammdatenregister müssen sich alle Besitzer von Energieerzeugungsanlagen eintragen“, erklärt Helmut Hertle, Geschäftsführer der TWS Netz GmbH. Denn als örtlicher Strom-netzbetreiber kümmert sich das Unternehmen als Treuhänder um die Abrechnung der staatlich garantierten Einspeisevergütungen. Doch diese ist ab kommendem Jahr an den Eintrag ins zentrale Marktstammdatenregister (MaStR) gekoppelt. „Wer eine neue Anlage installiert, kennt diese Verpflichtung oft nicht. Und Besitzer von Bestandsanlagen haben die Registrierung vielleicht schon wieder vergessen, weil sie dazu zwei Jahre Zeit hatten.“ Das Marktstammdatenregister erfasst als zentrales Register Daten zu sämtlichen Anlagen, die Strom und Gas einspeisen, ob aus erneuerbaren oder konventionellen Quellen. Die Übergangsfrist für Altanlagen läuft bald aus: Wer seine Anlage vor dem 31. Januar 2019 in Betrieb genommen hat, muss diese bis Ende Januar 2021 online unter www.marktstammdatenregister.de/ MaStR registrieren. Neue Anlagen müssen binnen eines Monats nach Inbetriebnahme im MaStR gelistet sein. Wer die Termine verschwitzt, riskiert seine Einspeisevergütung und zusätzlich ein Bußgeld der Bundesnetzagentur (BNetzA).

Eines für alle

Allein im Arbeitsgebiet der TWS Netz speisen derzeit rund 1.500 Anlagen Strom ins Netz ein. Um den Netzausbau voranzutreiben und die Versorgungsqualität hoch zu

halten, braucht es verlässliche Daten. Das MaStR bündelt diese in einer großen Datenbank, die der Öffentlichkeit zugänglich ist. Durch die einheitliche und einfache Erfassung wird die Qualität der energiewirtschaftlichen Daten erhöht, was wiederum der Optimierung energiewirtschaftlicher Prozesse dient. „Auch die TWS hat ihre eigenen Erzeugungsanlagen sowie Energiespeicher registriert – das geht ganz einfach und ist kostenlos“, berichtet Helmut Hertle abschließend.

Im Marktstammdatenregister müssen alle Akteure des Strom- und Gasmarktes sich selbst und ihre Anlagen registrieren. Dazu gehören:

- Photovoltaik – von Plug-In-Anlagen am Balkon bis zum Solarpark
- Windenergieanlagen
- Wasserkraftwerke
- Biomasseanlagen
- Deponie-, Klärgas- und Grubengasanlagen
- Kraft-Wärme-Kopplungs-Anlagen
- Energiespeicher

Agentur für Arbeit

Kurzarbeit muss erneut angezeigt werden

Betriebe die mindestens drei Monaten voll gearbeitet haben und in dieser Zeit kein Kurzarbeitergeld bezogen haben, müssen Kurzarbeit erneut anzeigen, um im Bedarfsfall wieder Kurzarbeitergeld beantragen zu können.

Durch die aktuellen Einschränkungen zur Eindämmung der Corona-Pandemie, kann eine erneute Beantragung von Kurzarbeitergeld erforderlich werden.

Unternehmen die in den vergangenen drei Monaten durchgehend kein Kurzarbeitergeld benötigt bzw. beantragt haben müssen den Arbeitsausfall (Kurzarbeit) erneut anzeigen.

Das Verfahren ist identisch zur ersten Anzeige von Kurzarbeit. Eine erneute Anzeige ist nach dreimonatiger Unterbrechung des Bezuges von Kurzarbeitergeld zwingend erforderlich, auch dann, wenn der ursprüngliche Bewilligungsbescheid noch bis in die Zukunft reicht.

Bei Fragen können sich Arbeitgeber an den Arbeitgeber-Service der Agentur für Arbeit Konstanz-Ravensburg wenden. Hotline: 0800 4 5555 20 (gebührenfrei)

Stiftung Liebenau

Damit Inklusion im Kindergarten gelingt

Das Miteinander von Kindern mit und ohne Behinderungen wirft im Kindergartenalltag Fragen auf. Der Fachdienst Teilhabe der Stiftung Liebenau unterstützt die Kindertageseinrichtungen durch die Vermittlung von heilpädagogischen oder sozialpädagogischen

schen Fachkräften (m/w/d) auf Honorarbasis. Wer an dieser freien Mitarbeit Interesse hat, darf sich gerne wenden an: Stiftung Liebenau, Fachdienst Teilhabe, Doris Hog, Hegenberg 1, 88074 Meckenbeuren, Tel. 07542 10-2404, E-Mail: fachdienst.teilhabe@stiftung-liebenau.de

Diakonie Oberschwaben Allgäu Bodensee bezieht neue Räumlichkeiten

Ein Umzug mit vielen Vorteilen, ein Umzug der vieles leichter macht, kürzere Wege, alles unter einem Dach. Jetzt ist es endlich soweit und die Diakonie OAB öffnet ab November ihre Türen im Haus der evangelischen Kirche (HEK) in der Weinbergstraße.

Die Umzugskisten werden wieder nach und nach weniger, die Mitarbeiter*innen der Diakonie sind angekommen. Ab 02.11. können auch die Klient*innen wieder zu den Beratungsgesprächen empfangen werden. Die beiden Fachbereiche „Soziale Beratung“ und „Psychologische Beratung“ die vorher in der Eisenbahn- und in der Marktstraße angesiedelt waren, teilen sich nun das „blaue“ Stockwerk im HEK. „Dies sorgt für schnellen, guten fachlichen Austausch und auch zum Weiterverweisen, wenn jemand anderes noch geeigneter für die Beratung ist“, so Ralf Brennecke, Geschäftsführer der Diakonie OAB. Auch der Heilpädagogische Fachdienst hat sein Büro von der Hochgerichtsstraße nun hierher verlegt.

Ab dem 02.11.2020 sind unsere Sekretariate wie gewohnt für sie besetzt.

Sie finden uns jetzt unter den gewohnten Öffnungszeiten hier:

Weinbergstraße 10, 88214 Ravensburg

Fachbereich Soziale Beratung

T +49 751 95 223-120

F +49 751 95 223-129

Fachbereich Psychologische Beratung

T +49 751 95 223-070

F +49 751 95 223-079

Fachbereich KITA

T +49 751 95 223-141

T +49 751 95 223-149

Heilpädagogischer Fachdienst

T +49 751 95 223-060

Lotto Sportjugend- Förderpreis:

100.000 Euro für vorbildliche Jugendarbeit

Gemeinsam mit dem Landessportverband und dem Kultusministerium schreibt Lotto Baden-Württemberg den Sportjugend-Förderpreis aus. Der Wettbewerb richtet sich



an Sportvereine mit vorbildlicher Jugendarbeit. Wer mitmachen möchte, stellt das Projekt auf www.sportjugendfoerderpreis.de ein oder schickt die Bewerbung an Toto-Lotto.

Teamgeist, Solidarität und Fairplay – das leben die Sportvereine in Baden-Württemberg. „Unsere Vereine übernehmen eine wichtige gesellschaftliche Aufgabe, gerade auch durch ihre Jugendarbeit“, betont Lotto-Geschäftsführer Georg Wacker. „Mit unserem Wettbewerb möchten wir das herausragende ehrenamtliche Engagement belohnen.“

Prämiert werden Aktionen der Vereinsjugendarbeit aus den Jahren 2019 und 2020. Sie reichen vom Engagement für das Gemeinwohl über Partizipation von Kindern und Jugendlichen bis hin zu Veranstaltungen und Freizeitaktivitäten. Auch auf Angebote der digitalen Jugendarbeit, Projekte zu Inklusion, Integration und Nachhaltigkeit ist die Jury gespannt. Selten war gesellschaftlicher Zusammenhalt stärker gefragt als in der Corona-Krise. Auch hier war und ist auf die Sportvereine Verlass. Mit großer Flexibilität und Kreativität improvisieren sie im Trainingsalltag oder unterstützen durch Nachbarschaftshilfe. Für dieses beispielgebende Engagement vergibt die Jury Sonderpreise.

Der Lotto Sportjugend-Förderpreis ist mit insgesamt 100.000 Euro dotiert. Die Siegerehrung findet im Sommer 2021 im Europa-Park in Rust statt. Bewerbungsunterlagen gibt es bei den

Sportorganisationen und in den Lotto-Annahmestellen. Unter www.sportjugendfoerderpreis.de können Bewerbungen auch online eingereicht werden. Teilnahme-bzw. Einsendeschluss ist der 11. Januar 2021.



Caritasverband

Caritas Bodensee-Oberschwaben

Qualifizierte Kinderbetreuung bei Tageseltern

13 Tagesmütter haben im Oktober erfolgreich mit einem Kolloquium den Qualifizierungskurs von insgesamt 160 UE, der sich über ein Jahr erstreckte, abgeschlossen.

Die Vermittlungsstellen im Landkreis Ravensburg bieten in Kooperation mit dem Jugendamt Ravensburg jedes Jahr einen Qualifizierungskurs für Tageseltern an. Alle Tagespflegepersonen stehen nun für ihren Einsatz als Tagesmutter/-vater oder Kinderfrau, die in den Haushalt der Eltern geht, zur Verfügung.

Schwerpunkte im Kurs sind pädagogische Themen wie die Sprachentwicklung und -förderung, Entwicklung des Kindes, Kommunikation mit Kindern, Naturpädagogik etc. aber auch Zeit um die eigene Arbeit zu reflektieren. Alle Teilnehmer*innen schreiben eine Konzeption und der Kurs schließt mit einem Abschlusskolloquium ab.

Kinder haben ab dem 1. vollendeten Lebensjahr bis zum 3. Lebensjahr einen Rechtsanspruch auf frühkindliche Förderung in Kindertagespflege oder Kindertageseinrichtungen. Die Kosten der Förderung werden vom Jugendamt übernommen. Die Eltern werden einkommensabhängig an den Betreuungskosten beteiligt. Bei geringem Familieneinkommen werden auf Antrag die Kosten vom Jugendamt getragen. Die Kosten für eine Tagespflegeperson liegen in der Regel nicht höher als der Betrag für den Platz in einer Kinderkrippe. Die Kindertagespflege kann bis zum 14. Lebensjahr in Anspruch genommen werden.

Infos über die geltenden einkommensabhängigen Kostenbeiträge, wonach der Eigenanteil der Eltern pro Betreuungsstunde bei der Tagesmutter bei 2,60 Euro pro Stunde bei einem Kind liegt sowie die entsprechenden Antragsunterlagen gibt es bei den Vermittlungsstellen für Kindertagespflege und auf der Homepage www.tagespflege-ravensburg.de.

Ein Vorbereitungskurs für interessierte Tagespflegeeltern startet im Januar 2021 in Leutkirch sowie im Juni 2021 in Bad Waldsee. Weitere Infos unter:

Vermittlungsstelle für Kindertagespflege
Anja Staib und Sabrina Nestvogel
Seestr. 44
88214 Ravensburg
Tel. 0751-3625 636 od. 0751-3625 618
tagesmuettervermittlung-rv@caritas-bodensee-oberschwaben.de
www.tagespflege-ravensburg.de



WILHELMSDORFER WIRTSCHAFTSLEBEN



Wilhelmsdorfer
Wochenmarkt

Wochenmarkt in Wilhelmsdorf: Regional, saisonal, ideal!

Derzeit verkaufen weiterhin drei Anbieter Obst, Gemüse und Salate, Blumen, Käse, Marmeladen, Fleisch, Brot, Gewürze und einiges mehr. Alles ist frisch, aus eigener Produktion oder aus der Region und – preiswert! Bleiben Sie treue Kunden auf dem Markt.

**BITTE BEACHTEN SIE:
FÜR ALLE BESUCHER DES
WOCHENMARKTS GILT
DIE MASKENPFLICHT!**



Gewerbeverein
Wilhelmsdorf

www.gewerbeverein-wilhelmsdorf.de
DAS GESCHENK DAS IMMER SEHR GUT ANKOMMT UND JEDEN ERFREUT.

Sie können im Wert von 10 €, 20 € oder 50 € im **Bürgeramt im Rathaus** oder bei den örtlichen Banken (**Kreissparkasse Ravensburg & Volksbank Altshausen**) erworben werden und sind immer ein passendes Geschenk.

Wilhelmsdorfer Geschenkgutschein



PRIMO-GRUSSANZEIGEN

GRÜSS MAL WIEDER

Überraschen Sie Ihre Lieben mit netten Grußanzeigen in Ihrem Mitteilungsblatt.

Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung:

Tel. 0 77 71 / 93 17 - 11

Fax 0 77 71 / 93 17 - 40

anzeigen@primo-stockach.de

Unsere Preislisten und aktuelle Angebote finden Sie auch unter:
www.primo-stockach.de



IST IHRE HAUSNUMMER GUT ERKENNBAR?

Im Notfall kann diese entscheidend für rasche Hilfe durch den Arzt oder den Rettungsdienst sein!

11



KINDERGÄRTEN UND SCHULEN



Verbund der katholischen Kindergärten
Esenhausen Pfrungen Zußdorf



Gymnasium Wilhelmsdorf

St. Martins-Feiern entfallen

Aufgrund der aktuellen Situation können in diesem Jahr leider keine öffentlichen St. Martinsfeiern stattfinden. Wir freuen uns auf ein Wiedersehen 2021!

Ihr Verbund der
Katholischen Kindergärten
Zußdorf, Pfrungen, Esenhausen



Nachruf

Das Gymnasium Wilhelmsdorf trauert um

Herrn Studienrat a. D. Siegfried Lehr,

der am 26.10.2020 verstorben ist.

Herr Lehr war von 1954 – 1959 und nach einem Studienaufenthalt an der Universität Tübingen erneut von 1963 – 1987 Lehrer am Gymnasium Wilhelmsdorf. Mit großer Leidenschaft unterrichtete er in den Fächern Deutsch und Englisch. In besonderer Erinnerung bleibt seine herzliche und wohlwollend-freundliche Art. Auch als Pensionär hat er an Ehemaligentreffen teilgenommen und ist seinen Schülerinnen und Schülern verbunden geblieben.

Johannes Baumann
Schulleiter

Anna Glaser
Vorsitzende des Personalrats



KULTURNACHRICHTEN



Kulturverein Wilhelmsdorf

Nun ist es wieder passiert! - Auch die Scheune muss schließen

Liebe Freundinnen und Freunde unserer Kulturarbeit, Wegen der aktuellen Verordnungen und aus Gründen der Vernunft müssen wir **alle Veranstaltungen im Novemberabsagen**. Dies betrifft die musikalische Lesung „Das Leben der Bienen“ am 14.11.

und die beiden Konzerte „Märchenstunde“ mit Regine Sturm und Christoph Declara am 28. und 29.11. Auch die Ausstellungstermine müssen bis auf Weiteres entfallen. Wir hoffen sehr, dass wir im Dezember wieder öffnen können, und danken allen, die unsere Veranstaltungen in den vergangenen Wochen besucht haben. Bleiben Sie uns gewogen.

Unser Tipp: Besuchen Sie die Seite „**Aufgeschoben ist nicht ...**“ auf unserer Homepage www.kv-wilhelmsdorf.de. Dort finden Sie in Bild und Ton Beiträge aus Veranstaltungen, die in diesem Jahr ausfallen mussten, als kleinen Vorgeschmack auf die Zukunft.

Ihr Team des Kulturvereins



VEREINSNACHRICHTEN



Waldbühne Zußdorf

AUSGEBREMST --Veranstaltung „Comedian Harmonists“ coronabedingt abgesagt
Die Bundes- und Landesregierung hat letz-

te Woche entschieden, dass im November 2020 keine Veranstaltungen möglich sind. Das ist sehr schade, die Comedian Harmonists und wir haben uns auf diesen Abend sehr gefreut. Aber auch wir wollen und müssen dazu beitragen, die Infektionswelle zu brechen.. In Abstimmung mit den Sängern wird der Auftritt voraussichtlich um ein Jahr verschoben.

ben. Wir informieren, sobald ein neuer Termin feststeht.

Die bereits erworbenen Karten behalten ihre Gültigkeit. Sie können aber auch an der Vorverkaufsstelle, Kaufhaus Späth in Zußdorf, zurückgegeben werden. Kommen Sie gut durch die nächste Zeit und bleiben Sie gesund.
Ihre Waldbühne Zußdorf



AUS UNSERER NACHBARSCHAFT

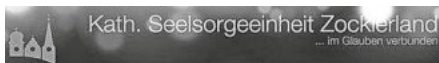
Puppenbühne Ostrach

Aufgrund der Beschlüsse der Bundesregierung sind wir gezwungen, unseren Vorhang vorerst wieder zu schließen. Dies gilt vorerst bis November!





KIRCHLICHE NACHRICHTEN



Kath. Seelsorgeeinheit Zocklerland
... im Glauben verbunden

Auf dem Laufenden bleiben: kirche-zocklerland.de

Kath. Pfarramt

Kirchweg 10
88263 Horgenzell

Öffnungszeiten

Mo.-Fr.: 08.30 - 12.00 Uhr
und Do.: 16.00 - 18.30 Uhr

Tel. 07504 971572 Fax: 07504 971573
E-Mail Büro: pfarramt@kirche-zocklerland.de

Leitender Pfarrer Magnus Weiger

Tel. 07504 971572 weiger@kirche-zocklerland.de

Pfarrer Fernando Marcucci

Tel. 07504 437 marcucci@kirche-zocklerland.de

Pfarrer Gerald Ezeanya

Tel. 07503 9163081 ezeanya@kirche-zocklerland.de

Diakon Herbert Schmid

Tel. 07503 2170 schmid@kirche-zocklerland.de

Diakon Christian Stirner

Tel. 07504 1535 stirner@kirche-zocklerland.de

Trauerfall - Beerdigung

Bitte wenden Sie sich im Trauerfall an
das Pfarrbüro in Horgenzell, Pfr. Weiger:
07504 – 971572.

Gottesdienste und Veranstaltungen

Die Planung der Gottesdienste haben wir
nach derzeitiger Sachlage erstellt. Corona-
bedingt sind jedoch jederzeit Änderungen
möglich. Bitte schauen Sie auf unsere
Homepage.

St. Simon und St. Judas sowie

Kinderheim St. Johann, Zußdorf

Sonntag, 08. November

10.30 Uhr Hl. Messe

+ Simon Pfaff, Egon Dicht, Paula und Josef
Nestler, Anton Hagen und jeweils die verst.
Angehörigen

Donnerstag, 12. November

09.00 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 15. November – Volkstrauertag

10.30 Uhr Wortgottesfeier

St. Antonius, Wilhelmsdorf

Dienstag, 10. November

19.00 Uhr Hl. Messe anschl. Lobpreis
+ Margreth Kramer

Samstag, 14. November - Volkstrauertag

17.30 Uhr Hl. Messe

St. Martinus, Esenhausen

Sonntag, 08. November

10.30 Uhr Feierliche Erstkommunion der
Kinder aus Esenhausen und Pfrungen
wegen der Corona Pandemie können leider
nur die engsten Familienmitglieder teilneh-
men.

Als Gemeinde sind wir im Gebet mit den Kin-
dern und Familien verbunden

Sonntag, 15. November – Patrozinium - Volkstrauertag

10.30 Uhr Hl. Messe mit Kriegergedenken

St. Sebastian, Pfrungen

Mittwoch, 11. November – St. Martin

09.00 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 15. November – Volkstrauertag

10.30 Uhr Hl. Messe mit Kriegergedenken

Jahrtag Hugo Reichle

+ Rudolf Rothmund

Mariä Geburt, Hasenweiler

Freitag, 06. November

18.00 Uhr Feierlicher Firmgottesdienst mit
Herrn Weihbischof Renz

wegen der Corona Pandemie können leider
nur die engsten Familienmitglieder teilneh-
men.

Als Gemeinde sind wir im Gebet mit den Ju-
gendlichen und Familien verbunden

Sonntag, 08. November

10.30 Uhr Wortgottesfeier

Freitag, 13. November

19.00 Uhr Hl. Messe

+ Prälat Ernst Rößler

St. Stephanus, Ringgenweiler

Samstag, 07. November

18.00 Uhr Hl. Messe

Mittwoch, 11. November – St. Martin

19.00 Uhr Hl. Messe

Samstag, 14. November - Volkstrauertag

18.00 Uhr Hl. Messe

+ Julia und Erich Stern und verstorbene An-
gehörige

St. Johannes Baptist, Danketsweiler

Sonntag, 08. November

09.00 Uhr Wortgottesfeier

Donnerstag, 12. November

19.00 Uhr Hl. Messe

Jahrtag Sylvia Wiggerhauser, Rosa Fischer

Samstag, 14. November - Volkstrauertag

18.00 Uhr Hl. Messe

St. Felix und St. Regula, Zogenweiler

Samstag, 07. November

10.00 Uhr Feierlicher Firmgottesdienst mit
Herrn Weihbischof Renz

14.00 Uhr Feierlicher Firmgottesdienst mit
Herrn Weihbischof Renz
wegen der Corona Pandemie können jeweils
leider nur die engsten Familienmitglieder teil-
nehmen.

Als Gemeinde sind wir im Gebet mit den Ju-
gendlichen und Familien verbunden

Sonntag, 08. November

09.00 Uhr Hl. Messe

+ Franz Bauhofer

Dienstag, 10. November

19.00 Uhr Hl. Messe

+ Fam. Frei, Schlotten, Fam. Josef Bauhofer,
Fam. Johnne, arme Seelen

Sonntag, 15. November – Volkstrauertag

09.00 Uhr Hl. Messe

Jahrtag Matthäus Hildebrand

+ Familie Prestel, Klara Speth und verst. An-
gehörige

St. Venantius, Pfärrenbach

Sonntag, 08. November

09.00 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 15. November – Volkstrauertag

09.00 Uhr Hl. Messe mit Kriegergedenken

+ Lukas Bach

St. Ursula, Horgenzell

Samstag, 07. November

16.00 Uhr Beichtgelegenheit

18.00 Uhr Hl. Messe

Jahrtag Maria und Josef Bee, Rosa und An-
ton Müller

+ Karl Knörle, Georg Biedermann, Georg
Schuler

Donnerstag, 12. November

08.00 Uhr Schülermesse

Sonntag, 15. November – Volkstrauertag

10.30 Uhr Hl. Messe mit Kriegergedenken

St. Ulrich, Winterbach

Mittwoch, 11. November – St. Martin

19.00 Uhr Hl. Messe

St. Johannes Baptist, Wilhelmskirch

Sonntag, 08. November

10.30 Uhr Hl. Messe

Jahrtag Anton Riedter

Kapelle, Tepfenhart

Samstag, 07. - November - Allerheiligen

09.00 Uhr Hl. Messe mit Gräberbesuch

- Anmeldung im Pfarrbüro erforderlich

St. Gallus, Kappel

Freitag, 06. November

09.00 Uhr Hl. Messe

Sonntag, 08. November

10.30 Uhr Hl. Messe

+ August Schumacher, Marianne Meschen-
moser

Sonntag, 15. November – Volkstrauertag

09.00 Uhr Hl. Messe mit Kriegergedenken



Rosenkränze

08.30 Uhr jeden Dienstag
in der Kirche Hasenweiler
08.30 Uhr jeden Donnerstag
in St. Johann, Zußdorf
18.00 Uhr jeden Freitag
in St. Sebastian, Pfrungen
18.30 Uhr jeden Dienstag
in St. Antonius, Wilhelmsdorf
18.30 Uhr vor den Abendmessen
Sonntags vor dem Gottesdienst in üblicher
Weise

Aktuelles aus der Seelsorgeeinheit

Neue Corona-Regelungen



Liebe Gemeindemitglieder
wie Sie sicherlich mitbekommen haben
befindet sich unser Bundesland und damit
auch unsere Diözese seit Montag in der
höchsten Pandemiestufe. Neben den bür-
gerlichen Neu-Regelungen gibt es auch von
Seiten der Diözese einige Änderungen im
bisherigen Modus. Bitte beachten Sie diese
und helfen Sie mit, dass die Infektionszahlen
auch in unserer Region wieder sinken kön-
nen.

Gottesdienste:

Ab sofort wird man sich bei Sonn- und Feier-
tagsgottesdiensten, Taufe, Hochzeiten wie-
der auf dem Pfarrbüro anmelden müssen.
Werktagsgottesdienste sind davon nicht
betroffen. Alle Gottesdienstteilnehmer müs-
sen in Listen eingetragen werden. Die bisher
üblichen Abstände in den Kirchen und die
damit verbundene Maximalanzahl der Teil-
nehmer bleibt bestehen. Bei Beerdigungen
übernimmt das Beerdigungsinstitut die Ver-
antwortung für die Listen. Requien können
bis auf weiteres nicht mehr angeboten wer-
den. Der Gemeindegesang ist auch wieder
komplett untersagt. Umso dankbarer sind
wir für die inzwischen sehr professionelle
musikalische Unterstützung unserer Scho-
len.

Die größte Änderung bei den Gottesdien-
sten ist jetzt aber leider, dass die Gottes-
dienstteilnehmer während der ganzen
Messe/Andacht/Rosenkranz verpflichtend
Mundschutz tragen müssen. Dass diese
Maßnahme nicht gerade die Zustimmung
aller findet ist mir natürlich bewusst - aber
die Verordnung des Bischofs gibt hier keinen
Spielraum.

KGR-Sitzungen sollen nur dann angesetzt
werden, wenn es um wirklich dringende
Dinge geht und eine Beschlussfassung im
Umlauf nicht ratsam erscheint. Sitzungen,
für die bereits eingeladen wurde, können
gerne unter Berücksichtigung der Hygiene-
regelungen stattfinden. Um das Sitzungs-
gremium klein zu halten werden alle Sitzun-
gen „nichtöffentlich“ durchgeführt.

Natürlich gibt es in dieser veränderten Situa-
tion tausend Einzelfragen, Unklarheiten und
Ungereimtheiten. Ich versuche mich derzeit
ein wenig durch den „Dschungel“ der Ver-
ordnungen zu schlagen und nach legalen
und ortsspezifisch pragmatischen Lösungen
zu suchen. Gerne dürfen Sie sich wie immer
bei Fragen und Problemen direkt an mich
wenden. Leider gilt auch dieses Mal - wie zu
Beginn der Pandemie: das Mitteilungsblatt
ist wegen der ewig langen Vorlaufzeit nicht
die beste Wahl um auf dem aktuellen Stand
zu bleiben. Auf unserer Homepage versuche
ich aber uns alle auf dem Laufenden zu hal-
ten.

Wichtig ist und bleibt für uns alle der unbe-
dingte Wille zum Schutz unserer Gemein-
demitglieder. Hier möchte ich Sie bitten wei-
terhin den „guten Kampf zu kämpfen“ wie
es der Apostel Paulus formuliert hat.

Vielen Dank für Ihre Verständnis und Ihre Ko-
operation, Ihr

Pfr. M. Weiger

Erstkommunion 2020 - Elternabend

Wegen der aktuellen Corona-Lage muss der
Elternabend der Erstkommunionkinder lei-
der ausfallen. Sie erhalten demnächst einen
Elternbrief mit weiteren Informationen.
Sollten Sie sich noch nicht angemeldet ha-
ben, holen sie dies bitte umgehend nach.

Gottesdienst mit der Spendung des Sakramentes der Krankensalbung

Der geplante Gottesdienst mit Spendung
des Sakramentes der Krankensalbung kann
wegen der aktuellen Corona-Lage leider
nicht stattfinden. Gerne kommen wir in drin-
genden Fällen zu Ihnen nach Hause um Ih-
nen das Sakrament zu spenden. Bitte rufen
Sie im Pfarrbüro an.



CORONA - SCHLIEßUNG

Alle Gemeindehäuser, Pfarrsäle, Pfarr-
stadel und andere öffentlichen Gebäude
der Seelsorgeeinheit Zocklerland sind
wegen der staatlichen Maßnahmen zur
Eindämmung des Corona-Virus im
November für jegliche Veranstaltungen,
Gruppentreffen u.ä. gesperrt.

Die Kirchen und Kapellen bleiben zu den
üblichen Zeiten geöffnet.

Ab Dezember können alle Gruppen,
welche auf dem Pfarramt ein Hygiene-
konzept eingereicht haben die Räumlich-
keiten wieder automatisch benutzen.

Pfr. M. Weiger

Auslegung Jahresrechnung 2019

Die Jahresrechnung 2019 der kath. Kirchen-
gemeinde Esenhausen, liegt in der Zeit vom

06. bis einschließlich 20. November 2020 zur
Einsichtnahme im Pfarramt Horgenzell aus.
Das katholische Pfarramt, ist geöffnet:
Mo. bis Fr. von 8.30 - 12.00 Uhr
und am Donnerstag von 16.00 - 18.30 Uhr

Firmung 2020

Firm-Proben:

Mittwoch, 04.11.2020, 18.30 Uhr - 20.00 Uhr
Kirche Hasenweiler für Pfrungen, Wilhelms-
dorf, Zußdorf, Esenhausen, Hasenweiler und
4 Jugendliche aus Wilhelmskirch.

Donnerstag, 05.11.2020, 17.30 Uhr - 19.00
Uhr Kirche Zogenweiler für Zogenweiler,
Ringgenweiler, u. Wilhelmskirch.

Donnerstag, 05.11.2020 19.00 Uhr - 20.30
Uhr Kirche Zogenweiler für Horgenzell u.
Kappel.

Firm- Gottesdienste durch Herrn Weihbi- schof Thomas Maria Renz.

Freitag, 06.11.2020, 18.00 Uhr Kirche Hasen-
weiler.

Samstag, 07.11.2020, 10.00 Uhr und 14.00
Uhr in der Kirche Zogenweiler.

Wir wünschen unseren Jugendlichen und
ihren Angehörigen einen segensreichen
Gottesdienst u. eine schöne Feier danach .
Für das Pastoralteam,
Pfr. Marcucci

Lobpreisabend

Am Dienstag **10. November 2020** findet in
St. Antonius, Wilhelmsdorf ein Lobpreis-
abend statt. Elemente sind Anbetung des Al-
lerheiligsten, Fürbitte, Gebet, Dank. Beginn
ist nach der Abendmesse!! Es ergeht herzli-
che Einladung

Aus dem Dekanat und der Region

Besinnungstag für Frauen und Männer im Schönstatt-Zentrum, Aulendorf am 11. November

wurde Corona-bedingt abgesagt!



Evang.
Brüdergemeinde
Wilhelmsdorf

Wochenspruch:

**Selig sind, die Frieden stiften; denn sie
werden Gottes Kinder heißen.**

Matthäus 5,9

Liebe Gemeinde,
in diesen Tagen ist es für alle schwer, verläss-
lich zu planen und aufgrund der Corona-Si-
tuation und der politischen Entscheidungen
werden wir im November alle Gemeindeakti-
vitäten stark einschränken müssen. Umso mehr
freuen wir uns, dass wir weiter Gottesdienst
feiern können. Auch hier gibt es zum Schutz
der Besucher allerlei Einschränkungen und
wir werden auch die Länge des Gottesdienstes
noch einmal etwas kürzen müssen. Aber es ist
doch ein großer Vertrauensvorschuss, dass wir
uns weiterhin treffen können.



Der Gottesdienst um 10.30 Uhr wird weiterhin ins Gemeindehaus übertragen werden. Außerdem gibt es diesen Gottesdienst als Livestream auf YouTube. Über unseren Newsletter erfahren Sie immer aktuell, welche Möglichkeiten zur Gottesdienstteilnahme es gerade gibt. Wir empfehlen Ihnen, sich dazu anzumelden unter www.bg-wdf.de. Wir legen außerdem weiterhin jeden Sonntag eine schriftliche Variante der Predigt im Betsaal zum Mitnehmen aus. Seien Sie gesegnet und kommen Sie gut durch diese Novembertage!

Mit liebigem Gruß und Segenswünschen
Ihre Vorsteherin Sabine Löhl und Pfarrer Ernest Ahlfeld

Donnerstag, 05.11.2020

Musikarche entfällt diese Woche.

Sonntag, 08.11.2020

Drittletzter Sonntag des Kirchenjahres

09.15 Uhr Frühgottesdienst im Betsaal
10.30 Uhr Gottesdienst im Betsaal und Übertragung ins Gemeindehaus sowie im Livestream (mit folgendem Link: <https://youtu.be/SBfjkqh9O4g>)
Liturgie: Johannes Ehrismann
Predigt: 1. Thessalonicher 5, 1-6 (7-11) (Jonathan Hengel)
Musik: Ehrismann
Opfer: Projekt der HMK (Hilfsaktion Märtyrerkirche)
10.30 Uhr Kindergottesdienst muss leider wieder entfallen!

Samstag, 14.11.2020

19.00 Uhr YouGo im Gemeindehaus mit Livestream (<https://youtu.be/M4VDCarY6t4>) zum Thema ‚Heiliger Geist‘ mit Myrta Ruppel

Sonntag, 15.11.2020

Vorletzter Sonntag des Kirchenjahres

09.15 Uhr Frühgottesdienst im Betsaal
10.30 Uhr Gottesdienst im Betsaal und Übertragung ins Gemeindehaus sowie im Livestream Predigt: Lukas 16, 1-8 (9) (Ahlfeld)
Opfer: Betsaalheizung
10.30 Uhr Kindergottesdienst entfällt leider!

Alle weiteren Veranstaltungen müssen im November leider entfallen.
Die Gebetskreise ermuntern wir, von zu Hause aus oder per Telefon zu beten.
Die Musikarche entfällt in dieser Woche. Nächste Woche gibt es neue Infos, wie es in den kommenden Wochen mit der Musikarche weitergeht.

Das Gemeindehaus

Das Gemeindehaus ist vorerst nur noch für Gottesdienste und für Ausnahmefälle nutzbar geöffnet.

Taufen in der Coronazeit

Taufen werden, anders als sonst, als Sondergottesdienst gefeiert werden, um die Risiken kleinzuhalten. Falls Sie den Wunsch nach einer Taufe haben, nehmen Sie bitte mit dem Pfarrbüro oder Pfarrer Ahlfeld Kontakt auf und machen Sie einen Termin aus.

Socken für den „Stall“ – Infos von Hannah Stäbler-Breitmayer

Da noch immer kein Seniorennachmittag stattfinden kann, möchte ich auf diese Wei-

se daran erinnern, dass ich Anfang Dezember wieder die gestrickten, warmen Socken für „den Stall“ – die Weihnachtsgeschenke für Arme und Obdachlose – zur Evang. Gesellschaft nach Stuttgart bringen möchte. Ich bitte deshalb darum, die Gaben bei mir (Hannah Stäbler-Breitmayer, Hoffmannstr. 11 in Wilhelmsdorf) oder im Pfarrbüro bis spätestens 1. Dezember 2020 abzuliefern. Herzlichen Dank!

Ankündigung Büchertisch 2020

Bald ist wieder die Zeit für den Büchertisch 2020. Aufgrund der Corona-Pandemie wird der Büchertisch anders ablaufen als in den Vorjahren.

Es gibt den Büchertisch dieses Jahr in einer neuen Form. Falls Sie für Ihre Bestellung Anregungen benötigen, können Sie Prospekte mit Angeboten bei Tabea Giese und Elena Schober erhalten. (Kontaktadressen siehe unten.) Ihre gewünschten Bücher können Sie dann telefonisch oder über einen Bestellchein bestellen. Bitte geben Sie Ihre Bestellung bis Sonntag, 15.11.2020 bei uns ab. Am Sonntag, den 22.11.2020, können Sie nach den beiden Gottesdiensten Ihre Bestellung im Gemeindehaus abholen.

Ihre Bestellung können Sie entweder:
per Telefon: 07558 2899794 Tabea Giese
per E-Mail: bestellung.giese@arcor.de
oder per Bestellschein im Briefkasten von Elena Schober (Moosweg 8, 88271 Wilhelmsdorf-Esenhausen) oder Tabea Giese (Im Grund 38, 88636 Illmensee-Ruschweiler) abgeben.

Bitte vergessen Sie nicht, Ihre Adresse und Telefonnummer bei der Bestellung anzugeben. Wir benötigen diese für den Fall, dass uns Corona einen Strich durch die Rechnung macht und wir Ihnen die Bestellung vorbeibringen.

Wir freuen uns sehr auf Ihre Bestellung!

Elena Schober und Tabea Giese

Einladung zur

Brüdergemeinde-Versammlung

Liebe Mitglieder und Freunde unserer Brüdergemeinde,
die nächste Brüdergemeinde-Versammlung wird auf Dezember verschoben. Die Tagesordnung erhalten Sie rechtzeitig vorher.

Herzliche Grüße

Pfr. Ahlfeld und Sabine Löhl

Newsletter der Evang. Brüdergemeinde unter „www.bg-wdf.de“

Um Informationen zu aktuellen Entwicklungen unserer Gemeinde zu erhalten, gibt es die Möglichkeit, sich auf der Homepage der Brüdergemeinde zum „Newsletter“ anzumelden. Herzliche Einladung an alle Freunde der Brüdergemeinde, landeskirchlichen Mitglieder und Brüdergemeindemitglieder!

Die aktuellen Informationen werden auch auf unserer Homepage unter <https://www.bg-wdf.de> veröffentlicht

Kreise und Gruppen des EJW

Im ganzen Monat November finden keine Gruppen und Kreise statt!

Kontaktadressen:

Myrta Ruppel (Jugendreferentin):

Tel. 0157/30291405

Simon Frick (Vorsitzender der EJW):

Tel. 0176/967 067 12

Wir sind zu erreichen:

Pfarrer E. Ahlfeld

Tel. 915919 zuhause, im Büro Tel. 9301-11

ernest.ahlfeld@bg-wdf.de

Vorsteherin:

Sabine Löhl Tel. 07503/931 908

sabine.loehl@bg-wdf.de

Stellvertr. Vorsteherin:

Karin Löw Tel. 07503/929 860

Jugendreferentin

Myrta Ruppel

Tel. 0157/30291405

myrta.ruppel@bg-wdf.de

Mesnerinnen

Daniela Kiefer

Tel. 07503/2810

Claudia Kökert

Tel. 07503/9319910

Internetadresse: www.bg-wdf.de

Bürozeiten Pfarrbüro:

Mo.-Do. 9.30 Uhr - 12.00 Uhr

Do. 16.00 Uhr - 18.00 Uhr

Tel. Pfefferle 07503/9301-12

Tel. Wallbaum 07503/9301-0

Fax 07503/9301-29

Frau Pfefferle: anette.pfefferle@bg-wdf.de

Frau Wallbaum: sigrid.wallbaum@bg-wdf.de

Sprechzeiten Kirchenpflege:

Mo. - Mi. 9.30 - 12.00 Uhr

Tel. Clausnitzer 07503/9301-20

Kirchenpflege: dagmar.clausnitzer@bg-wdf.de

Unsere Konten:

Volksbank Altshausen

IBAN: DE 69 6509 2200 0010 350004

BIC: GENODES1VAH

Kreissparkasse Wilhelmsdorf

IBAN: DE 65 6505 0110 0080 801463

BIC: SOLADES1RV





**Freie Christenge-
meinde Illmensee**

Herzliche Einladung:

Sonntag, 08.11.

10:00 Uhr Gottesdienst

im Gemeindezentrum in Illmensee,
Gewerbestrasse 26

Bringt bitte Euren Mundschutz mit, nach
den aktuellen Corona Vorschriften muss die-
ser getragen werden.

Die Aktuelle Hygienevorschriften hängen
am Eingang aus.

Die aktuellsten Informationen können Sie
auf unserer Homepage nachlesen.

Seelsorge:

Pastor Vicente Guedes, Tel. 07558 9387644

Petra Leppert, Tel.: 07554 9879044

Kontakt unter:

Freie Christengemeinde

Gewerbestrasse 26, 88636 Illmensee

Pastor Vicente Guedes

v.guedes@fcg-illmensee.de

Bürozeiten dienstags 9:00-13:00 Uhr

info@fcg-illmensee.de

www.fcg-illmensee.de



Ende des redaktionellen Teils



STARKES DUO. AUS EINS MACH ZWEI.



PRIMO
Verlag | Druck | Service

Online lesen!
www.myebattle.de

Laden im
App Store

JETZT BEI
Google Play

Erinnert euch an mich, aber nicht an dunklen Tagen,
erinnert euch an mich in strahlender Sonne, wie ich war,
als ich noch alles konnte.

Hans Winterer

* 14.01.1927 † 27.10.2020

In Liebe und Dankbarkeit nehmen Abschied

Iris und Ottmar Ziegler mit Lena

Ali Friedrich

die Geschwister Rudolf, Franz und Anne mit Familien
und alle Angehörigen

Die Beisetzungsfeier findet im engsten Familienkreis statt.

BESTATTUNGEN
SEIT 75 JAHREN



VERTRAUEN SIE
UNSERER ERFAHRUNG
WIR SIND IMMER
FÜR SIE DA

RAVENSBURG
LEONHARDSTR.11
(WANGENER STR.)

GARTENSTR. 62
BEIM ELISABETHEN
KRANKENHAUS

RAVENSBURG
WESTSTADT
MARIENBURGERSTR. 21

TEL.: 0751/23859

WWW.BESTATTUNGEN-HENGGE.DE



ACHS- VERMESSUNG

NICHTS IST
UNMÖGLICH



39,90 €

Für alle Pkw aller Fabrikate
zzgl. Einstellarbeiten.

Autohaus-Brucker.de



Autohaus Brucker GmbH
Otterswanger Str. 1
Pfullendorf • Tel 07552 /20 20-0

Esenhausen 2-Zi.-Whg., 55 m²

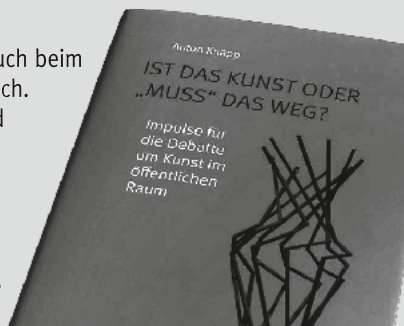
Küche, Bad, Abstellraum, 530,- € warm + Kt.,
an NR zum 15.01.21 zu vermieten. 07503 - 2342

„Ein Sachbuch für Alle, ganz besonders aber für Künstler,
Kunstinteressierte, und vor allem auch Kommunal-
politiker/innen und kommunalpolitisch Interessierte“.

Außer im Buchhandel auch beim
Autor persönlich erhältlich.
Auf Wunsch signiert und
mit kurzem Text.

www.antonknapp.de

Dold Verlag
156 Seiten, 19,80€
ISBN 978-3-948461-00-3



- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne berate ich Sie persönlich.

Robert Würstle

Mobil 0160/ 914 479 47 • Fax 07581/ 53 69 210
E-Mail: rww-dienstleistungen@gmx.de



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach
www.primo-stockach.de

PERFEKTER AUSBLICK FÜR IHRE ANZEIGE!

PRIMO
SONDERSEITEN
THEMEN

DAS IDEALE UMFELD FÜR IHRE WERBUNG



Das passende Thema zum
passenden Zeitpunkt.
Unsere Sonderseiten
greifen immer wieder
Themen auf, die unsere
Leser besonders interes-
sieren und genau dann
schalten wir ihre Anzeige.

**SPRECHEN SIE
UNS AN!**

☎ 0 77 71 93 17-100 ✉ sonderseiten@primo-stockach.de
📠 0 77 71 93 17-105 🌐 www.primo-stockach.de



LEHENHOF

Camphill Dorfgemeinschaft Lehenhof e.V.

Einrichtung der Behindertenhilfe auf anthroposophischer Grundlage im Deggenhausertal

Wir suchen Ihre Unterstützung:

- Fachkraft für die **Gruppenleitung einer Hausgemeinschaft** (Vollzeit)
- Fachkraft für die Begleitung und Betreuung von **Menschen mit hohem Hilfe- und Pflegebedarf** (Teil-/Vollzeit)
- Fachkraft für die Mitarbeit im **Ambulant Betreuten Wohnen** (Teilzeit)
- **Lebensmittelhandwerker*in** für unsere Bäckerei (Vollzeit)
- **Reinigungskraft** (Teilzeit oder geringfügige Beschäftigung)

Infos unter: www.lehenhof.de/offenstellen

Fragen und Bewerbung bitte an:
Stefan Siegel-Holz (Tel. 07555/801-166) oder
mitarbeiteraufnahme@lehenhof.de.

Für unsere Einrichtung

Home-Care Ambulante Krankenpflege

in Heiligenberg suchen wir zum schnellstmöglichen Zeitpunkt für unser Finanz- und Rechnungswesen eine*n

Buchhalter*in / Steuerfachangestellte*n (m/w/d, 50 – 60 %)

Ihre Aufgaben:

- Buchung von Geschäftsvorfällen
- Vorbereitung von Jahresabschlüssen
- Debitoren- und Kreditorenbuchhaltung
- Kostenabstimmung
- Büro- und Verwaltungsarbeiten
- Fristenüberwachung
- Korrespondenz

Wir bieten:

- einen vielseitigen und abwechslungsreichen Arbeitsplatz
- ein motiviertes Team
- gezielte Einarbeitung
- attraktive Vergütung
- Fort- und Weiterbildung
- zusätzliche Altersversorgung

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Home-Care Ambulante Krankenpflege
Ansprechpartnerin: Frau Knoll
Fürstenbergstraße 3-5
88633 Heiligenberg
Tel.: 07554/9984-214
E-Mail: bewerbung@home-care-h.de



Gemeinde Ebersbach-Musbach



Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt zur Verstärkung unseres Teams eine/n

Verwaltungsangestellte/n (m/w/d)

in Teilzeit

im Aufgabengebiet "Bürgerbüro"

mit Tätigkeitsbereich

- Meldewesen und Passangelegenheiten
- Baugesuche
- Allgemeine Verwaltungsaufgaben

Fachkraft (m/w/d)

in Teilzeit

im Bereich "Kindergartenwesen"

mit Tätigkeitsfeld

- Mitwirkung bei der Bedarfserhebung
- Begleitung der Umsetzung der Planungsergebnisse
- Koordination und Organisation

Ihr Profil:

- abgeschlossene Ausbildung und berufliche Erfahrung
- gute bis sehr gute EDV-Kenntnisse (MS-Office)
- Flexibilität, Zuverlässigkeit
- Teamfähigkeit und Belastbarkeit
- Freude am Umgang mit Bürgern/Familien/Kindern

Wir bieten Ihnen:

- Vergütung nach dem TVöD-V
- Eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit
- Einbindung in ein motiviertes Team
- Zusatzversorgung des öffentlichen Dienstes
- Eine Anstellung im unbefristeten Beschäftigungsverhältnis

Für Fragen steht Ihnen Herr Bürgermeister Roland Haug unter der Telefonnummer 07584/9212-11 gerne zur Verfügung.

Bitte richten Sie Ihre Bewerbung bis spätestens 23. November 2020 entweder postalisch an die Gemeindeverwaltung Ebersbach-Musbach, Kirchplatz 4 in 88371 Ebersbach-Musbach oder per E-Mail an haug@ebersbach-musbach.de

Kaufgesuche Raum Wilhelmsdorf

- **Frührentner** möchte sich verkleinern **sucht gepflegtes Häuschen / Wohnung** zum Kauf bis max. 300.000 Euro
- **Norddeutsches Ehepaar** sucht sich ein **Zweitwohnsitz** in Süddeutschland, gerne ein Bungalow oder Ähnliches. Das Anwesen sollte eigenen Charme besitzen, Preis offen

Rufen Sie uns unverbindlich an !



IMMOBILIENHAUS
für Baden-Württemberg seit 1977
www.biv.de

Hauptstraße 89
88515 Langenenslingen
Tel. 07376 960-0

NICHT VERPASSEN! ANZEIGEN-ANNAHMESCHLUSS FÜR DIE AUSGABE WILHELMSDORF:

dienstags um 15:00 Uhr an anzeigen@primo-stockach.de

Bei Kombinationen, Landkreisen und Wirtschaftsräumen muss Ihr Anzeigenauftrag spätestens **donnerstags in der Vorwoche um 9 Uhr** im Primo Verlag eingehen.



ANGEBOT KW 45/2020

Gültig von Donnerstag, 05.11.2020

bis Mittwoch, 11.11.2020 nur solange Vorrat reicht

frischemarkt

Müller's

... im Einklang mit der Natur

Orangen

aus Spanien

REWE-BESTE WAHL

1,5 kg Netz € **2,49**

Speise- kartoffeln

aus Deutschland

Sorte siehe Etikett

2 kg Btl. € **0,99**

Hohes C Saft

versch. Sorten

1 Ltr. Fl. € **1,11**

Chaumes Franz. Weichkäse

100 g € **1,49**

Saint Albray classic

100 g € **1,49**

**Wir bieten Ihnen über
100 Sorten
hochwertigen Käse
an unserer
Käsetheke!**

Riedhauser Straße 1 • Wilhelmsdorf • Telefon 07503 / 9 11 34

Diloga FLEISCH- UND WURSTWARENVERTRIEB

Großer Werksverkauf am 16.11.20

Hochwertige Fleisch- und Wurstwaren wie z.B. Arg. Roastbeef, Brasil. Rinderfilet oder Riesengarnelen (uvm.) zum **Großhandelspreis**. Auf Vorbestellung! Bitte Bestellformulare anfordern per Telefon oder Mail.

Diloga GmbH

Riedhauser Str. 12 – 88271 Wilhelmsdorf – Tel.: 07503 9167355

E-Mail: info@diloga-gmbh.de – www.diloga-gmbh.de

MEHR ALS NUR
FLEISCH
SEIT ÜBER
15 JAHREN!

Ackerland zu kaufen gesucht, bitte alles anbieten!

Zuschriften erbeten unter Chiffre-Nr. 5779121, an den PRIMO VERLAG,
Meißkircher Straße 45, 78333 Stockach.

Haushaltshilfe gesucht!

Junge Familie sucht Unterstützung im Haushalt (4 Std./Wo.),
evtl. später auch Kinderbetreuung möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf! **0176 - 20 79 11 02**

**Gasthaus
Zum Wilden Mann**

Liebe Gäste des Gasthaus Zum Wilden Mann
Wir bieten immer noch unsere Speisen zur Abholung an. Ob komplette Gerichte aus unserer bekannten Speisekarte oder auch nur einzelne Komponenten. Unsere „Corona“ Karte ist auf Facebook oder unserer Homepage zu finden.
Bestellungen können wir nur vorab per Telefon unter 07504 91133 annehmen.
Auch während der Pandemie denken wir an die Umwelt, bitte bringt Schüsseln usw. für den Transport eures Essens mit. Es dankt die Wirtsfamilie Ott

Horgenzell, Ortsteil Kappel

Nachhilfe

Kl. 4 bis zum Abi

Ma, De, Eng. sehr preiswert.
(gewerblich) 015792463601



BADEPARADIES
SCHWARZWALD
Titisee



Die perfekte *Geschenkidee*

Erholung & Entspannung
verschenken für

Wellness & Gesundheit
verschenken für

*Genuss*MENSCHEN

- ~ Eintritt für das Erholungsparadies PALMENOASE
- ~ inkl. Wohlfühl-Liege

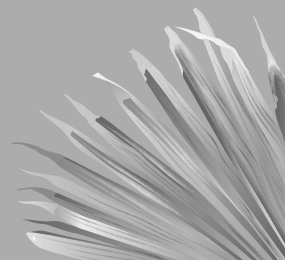
ab 33 €

*Sauna*GENIESSER

- ~ Eintritt für die SPA- & Saunawelt PALAIS VITAL
- ~ inkl. Wohlfühl-Liege

ab 43 €

www.badeparadies-schwarzwald.de





Ihr Partner in Sachen Stein

- Individuelle Grabmale
- Natursteinarbeiten im Innen- und Außenbereich
- Treppenbau, Fensterbänke
- Küchenarbeitsplatten
- Badgestaltung, Böden, Fliesen
- Brunnen, Skulpturen

KRAUTTER
Steinmetz

88356 Ostrach/Spöck
Tel. 075 85-9 32 94-0

WILHELMSDORF IST TOP



wohnen, arbeiten, einkaufen, lernen, erholen

Freude schenken:

Wilhelmsdorfer Geschenkgutschein



WOCHENANGEBOT

Magere, zarte **SCHWEINEKOTELETTS** 100 g **0,99**

Magerer, gepökelter

ROLLSCHINKEN od. **SCHÄUFELE** 100 g **1,29**

Kesselfrische **SCHÜBLINGE** rauchzart 100 g **1,19**

1a magere **LYONER**

auch mit Paprika und Pilzen 100 g **1,39**

Magerer, saftiger **HINTERSCHINKEN** 100 g **1,79**

FRISCH AUS UNSERER KÄSETHEKE

Schöneegger Nussknacker 60 % 100 g **2,89**

Zurwieser Walnussbrie 48 % 100 g **2,89**

Schöneegger Kürbistraum 50 % 100 g **2,69**

Morbier Tradition 50 % 100 g **2,89**

Alle Angaben ohne Gewähr!

Der Qualität und Frische wegen in Ihr Fachgeschäft!

Unsere Angebote sowie Speisepläne finden Sie unter
www.metzger-mader.de

Dieses Angebot gilt von Donnerstag, den 05.11.2020
bis Mittwoch, den 11.11.2020

**„EIN DORF OHNE GASTSTÄTTE
IST WIE LEBEN OHNE FAMILIE“**

Pizzeria „Zur Post“ Wilhelmsdorf

Öffnungszeiten während des Lockdowns:

Montag Ruhetag

Dienstag - Freitag:

11.00 - 14.00 Uhr

Mittagstisch:

kleiner Beilagensalat & Pizza
oder Nudelgericht
frei wählbar
aus der Karte für 8.50 €

Schülerpizza:

29 cm für 5.00 €

17.00 - 21.30 Uhr

Jede Pizza & jedes
Nudelgericht kostet 8.00 €

Samstag und

Sonn-/Feiertage:

11.00 - 21.30 Uhr

Durchgehend warme Küche
Jede Pizza & jedes
Nudelgericht kostet 8.00 €



NUR ABHOLUNG!!!!

**UNSER RESTAURANT SELBST MUSS
GESCHLOSSEN BLEIBEN!!!!**

Pizzeria „Zur Post“

Saalplatz 2 | 88271 Wilhelmsdorf | Tel. 07503/502



Wir helfen gerne und sagen Ihnen, was Sie bei
einem **überregionalen** Verkauf erzielen können.

- Sofort, ohne jegliche Verpflichtung
- Überregional, korrekt und kostenlos
- Vom Häusle bis zur Villa ...
- Experten mit 1000-facher Verkaufserfahrung

IMMOBILIEN bez Immobilienprofis ohne Limit
(07371) 44 19 0 · www.bez24.com



Wer verkauft in Wilhelmsdorf-Ort Wohnung

(ab 120 qm) mit Terrasse und Gartenanteil oder **Haushälfte**.

Wir, Vater, Mutter, Kind freuen uns auf Ihre Nachricht.

Zuschriften unter Chiffre 5765609 an Primo Verlag,
Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach



LBS

Ihr Baufinanzierer!

Bezirksleiter Marc Meier
Telefon 0751/36627-0
marc.meier@lbs-sw.de

WILHELMSDORF IST TOP

wohnen, arbeiten, einkaufen, lernen, erholen

Freude schenken: **Wilhelmsdorfer Geschenkgutschein**

Schlemmersteak vom Schweinefilet 100g	1,78 €
Rinderbrust 100g	1,18 €
Blut- /Leberwurst 100g	0,99 €
Weißwurst 100g	1,28 €
Alpenteufel mind. 56 % F. i. Tr. 100g	2,48 €

Gerne bieten wir Ihnen auch wieder unseren Bestellservice an.

Dienstags:

Hackfleischtag: 1kg gem. 9,99 €

Donnerstags:

Frische & gebratene Hähnchen
(auf Vorbestellung)



Herrengasse 10, 88271 Esenhausen
Telefon: 0 75 03/6 58
www.metzgerstrobel.com

Öffnungszeiten:

Di – Do: 8 – 12.30 Uhr
Fr: 8 – 12.30 & 14 – 18 Uhr
Sa: 8 – 12.30 Uhr

Sie haben eigenes abgelagertes Holz

Ich mache Ihnen Massivholzmöbel
nach Wunsch und Möglichkeit

Möbel mit Hand und Herz gefertigt - Ich berate Sie gerne



MARDEC HOLZDESIGN

Schreinermeister Martin Decker

Echbeck 29b | 88633 Heiligenberg | Tel. 07554 9896964
www.mardec-holzdesign.de | info@mardec-holzdesign.de



„Haare“ immer ein Unikat!

**Sichern Sie sich jetzt
einen Termin!**

Öffnungszeiten
Rufen Sie noch heute
an und sichern Sie
sich Ihren Termin,
auch Abendtermine
sind möglich.

Andrea's
HAAR
Design



Ringenhausen 27
88263 Horgenzell
Tel. 01703188894
07503/9310093

Silvester
MILLIONEN

7 x 1 Million €

7 x 100.000 €

und über 100.000 weitere Gewinne

Theoretische Chance auf 1 Million €: 1 zu 250.000

**Ihre LOTTO-Annahmestelle
freut sich auf Ihren Besuch.**

Viel
Glück!

lotto-bw.de



LOTTO
Baden-Württemberg

Spielteilnahme ab 18 Jahren. Glücksspiel kann süchtig machen.
Nähere Informationen bei LOTTO und unter www.lotto-bw.de.
Hotline der BZgA: 0800 1 372 700 (kostenlos und anonym).



PflegeHilfe+
Leben neu organisiert



24h Betreuung und Pflege zu Hause

Ralf Petzold Ihr Ansprechpartner vor Ort

BODENSEE ALLGÄU OBERSCHWABEN

Zum Jägerweiher 20 | 88099 Neukirch | Tel. 07528 9218178
kontakt@pflegehilfeplus.de | www.pflegehilfeplus.de



KNEER-ERDEN ...Ihren
Pflanzen zuliebe

Garten im Herbst.

Machen Sie Ihren Garten jetzt winterfest!

- Blumenerden • Dachgartensubstrat
- Rindenmulch • Dünger
- Edelkompost • Anhänger für lose Ware kann bei uns angemietet werden
- Humus
- Hackschnitzel

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Unsere Öffnungszeiten:

Montag- Donnerstag

08.00- 12.00 Uhr

13.00- 17.00 Uhr

Freitag

08.00-12.00 Uhr

13.00- 18.30 Uhr

Samstag geschlossen

Torf- und Erdenwerk Kneer GmbH- Burgweilerstrasse 13- 88271 Pfrungen
Tel: 07558 244 Fax: 07558 280

Mail: info@kneer-erden.de. Wegbeschreibung: www.kneer-erden.de